

## КНИГА ПРОРОКА АГГЕЯ.

<sup>1</sup> У другому році царя Дарія, першого дня шостого місяця, надійшло слово Господне через пророка Аггея до Зоробабеля Салатієнка, правителя Юдейського, та Ісуса Йоседекенка, первосвященника, таке:

<sup>2</sup> Так говорить Господь сил небесних: Сї люде мовляють: Не настав іще час будувати храм Господень.

<sup>3</sup> Тим то надійшло слово Господне через пророка Аггея:

<sup>4</sup> А вам же час — жити в ваших прикрашених будинках, коли тимчасом сей дом стоїть пустою?

<sup>5</sup> Оце ж так говорить Господь Саваот: Зверніть серця ваші на ваші дороги.

<sup>6</sup> Ви сієте багато, а збираєте мало; їсте, та не засичуетесь; пете, та не напиваетесь доволі; одягаєтесь, та вам не тепло, а хто ходить на заробітки, заробляє в дїрявий мішок.

<sup>7</sup> Тим же то говорить Господь сил небесних: Зверніть увагу вашу на ваші поступки.

<sup>8</sup> Ійдіть лишень у гори, добувайте дерево та будуйте храм, щоб мені був до вподоби й я прославлявся в йому, говорить Господь.

<sup>9</sup> Ось, ви надїєтесь багато, а виходить мало, а що приносите домів, те я розвіваю. Чого ж воно так? говорить Господь Саваот; се за мій дом, що стоїть пустою, а ви хапаєтесь — кожен до свого дому.

<sup>10</sup> Тим то небо зачинилось над вами й вдержує свою росу, а земля вдержує свій уроджай.

<sup>11</sup> І покликав я посуху на землю й на гори, — на хліб й на сок виноградний, на олію й на все, що родить

земля, — на людину й скотину й на все, що порають руки.

<sup>12</sup> І послухав Зоробабель Салатиїленко та Ісус Йоседекенко, первосвященник, як і весь люд голосу Господнього, Бога свого, й слів пророка Аггея, яко посла Господнього, й збоявся люд Господа.

<sup>13</sup> І сказав Аггей, посел Господень, яко посланий від Господа, так до люду: Я з вами! говорить Господь.

<sup>14</sup> І збудив Господь духа в Зоробабелі, сині Салатиїловому, правителі Юдейському, й духа в Ісусі Йоседекенкові, первосвященникові, так як і в усьому остальному людові, й узялись вони до роботи коло дому Господа Саваота, Бога свого,

<sup>15</sup> На двацять четвертий день шостого місяця, другого року Дарія.

## 2

<sup>1</sup> У семому ж місяці, двацять першого дня того місяця надійшло слово Господнє через пророка Аггея:

<sup>2</sup> Промов до Зоробабеля Салатиїленка, правителя Юдейського, та до первосвященника Ісуса Йоседекенка й до остатку з люду:

<sup>3</sup> Хто zostавсь між вами, що бачив сей храм у прежній величі його, й як ви дивитесь на його нині? Чи не здається він ув очах ваших як би ніщо?

<sup>4</sup> Та ти, Зоробабелю, кріпися, говорить Господь, кріпись і ти, Ісусе Йоседекенку, первосвященниче, кріпися, весь народе землі, говорить Господь, і заходітесь коло діла: я бо з вами, говорить Господь сил небесних.

<sup>5</sup> Завіт мій, що його зложив із вами, як виходили ви з Єгипту, й дух мій пробуває між вами; то ж не бійтесь!

6 Так бо говорить Господь Саваот: Ще трохи, — се станеться борзо, — затрясу небом і землею, морем і суходолом;

7 Двигону всі народи, — й прийде Той, що його бажають усі народи, й сповню дом сей славою, говорить Господь сил небесних.

8 Моє срібло й моє золото, говорить Господь Саваот.

9 Велич сього останнього храму буде більша, як давнішого, говорить Господь Саваот, й на се місце пошлю мир, говорить Господь небесних сил.

10 У дваццять четвертий день, девятого місяця, в другому році Дарійовому, надійшло слово Господне через пророка Аггея, таке:

11 Так говорить Господь сил небесних: Поспитай у сьвященників про закон і скажи:

12 Коли б хто в полі одежини своєї та ніс посвячене м'ясиво та й доторкнувся полою до хліба, чи до чого вареного, чи до вина або олії, чи до якої небудь їжі, то чи воно через те осьвятиться? І відказали сьвященники: Ні!

13 Потім спспитав Аггей: Коли ж хто станеться нечистим через дотик до трупа, й доторкнеться чого з того, то чи буде воно через те нечисте? І відказали сьвященники: Буде нечисте.

14 І сказав на те Аггей і промовив: Такий же й сей люд, таке й се племя перед моїми очима, говорить Господь, та й такі й діла рук їх. Що вони в жертву приносять, все воно нечисте.

15 А тепер оберніте погляд ваш на часи перед сьгоднішнім, як іще не було положено каменя на камені в Господньому дому:

16 Прийдуть бувало до полукіпка, що в йому на погляд мірок дваццять, а він давав тільки з десятка; прийдуть до куфи, щоб набрати пятьдесять кінов, а там тільки дваццять.

17 Карав я вас іржею, жовтяком і грядом всяку роботу рук ваших, та ви не наvertsались до мене, говорить Господь.

18 Оберніте ж серце ваше од сього дня далій наперед, од двайцять четвертого дня девятого місяця, — від того дня, як закладено основи до Господнього дому, зверніть туди погляд:

19 Чи є ще в коморі зерно на посів? Досі ні виноградина, ні фіговина, ні гранатина, ні маслина не родили в вас, а з сього дня я буду благословити.

20 І надійшло слово Господнє до Аггея вдруге — двайцять четвертого дня того місяця, і сказано:

21 Промов так до Зоробабеля, правителя Юдейського: Потрясу небом і землю,

22 Поперевертаю царські престоли й зітру потугу царств невірних; поперевертаю колесниці й тих що на їх їдуть, і попадають коні й ті, що седять на їх — кожний од меча в ближнього.

23 Того дня, говорить Господь сил небесних, возьму тебе, Зоробабелю Салатиїленку, слуго мій, говорить Господь, й держати му тебе, як перстень печатний; я бо вибрав собі тебе, говорить Господь Саваот.

**Біблія****The Holy Bible in Ukrainian, Bob Jones University 1996**

copyright © 1996 Bob Jones University

Language: Українська (Ukrainian)

Translation by: Bob Jones University

The Ukrainian Version of the Bible. Copyright © 1996 Bob Jones University. Use of the work for profit making purposes is expressly forbidden. This work may not be copied or reproduced in any way for the purpose of profitable business ventures. Its publication has been financed on a nonprofit basis for the express purpose of propagating the gospel of the Lord Jesus Christ. Nonprofit uses of the material for the exclusive purpose of propagating the gospel of the Lord Jesus Christ are expressly permitted provided that the work is in no way modified and provided that those who use it hold strongly to the doctrines of the verbal plenary inspiration of the Bible, the deity and humanity of the virgin-born Son of God, the Lord Jesus Christ, the physical bodily resurrection of our Lord, and otherwise hold to the fundamental doctrines of the Christian faith.

2025-01-31

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025

db2d1414-1c39-5590-ac84-c16ebddb82e5